مؤسسة سمت

استمارة ترجمة كتاب جامعي

**شكراً على اختيارك مؤسستنا لطباعة ترجمتك لكتاب جامعي ونشره. إن الأسئلة التالية التي تتضمن معلومات عن المترجم والكتاب المطلوب للترجمة، تم تنسيقها كدليل بغية الحصول على المعلومات المطلوبة من أجل تعزيز الحوار في مجال التعاون المشترك و قبول التصاميم المقترَحة للكتاب وطباعتها. الرجاء ملئ الاستمارة بعناية ووضوح.**

**عن المترجم (ون)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاسم** |
|  | **اسم العائلة** |
|  | **المهنة /مكان العمل** |
|  | **المؤهلات العلمية** |
| **العنوان:** | **معلومات الاتصال** |
| **الهاتف/الفاكس:**  |
| **البريد الإلكتروني:** |

|  |
| --- |
| **اكتب موجزاً عن خبراتك المهنية تشمل الوظائف السابقة والأعمال المنشورة**  |
|  |

**عن الكتاب**

|  |
| --- |
| **معلومات الكتاب في اللغة الأم** |
|  | **الاسم الكامل للكتاب والعنوان الفرعي**  |
|  | **المؤلف /المؤلفون** |
|  | **الناشر** |
|  | **الطبعة الأولى** |
|  | **الطبعة الأخيرة** |
|  | **التنقيح الأخير** |
|  | **عدد الصفحات** |
|  | **لغة الكتاب** |

|  |  |
| --- | --- |
| **القسم التعليمي والمقرر أو المقررات والمرحلة التي يتناسب الكتاب معها** | **وصف ملخّص عن هدف الكتاب ومحتواه** |
|  |  |

|  |
| --- |
| **الميزات (المزايا) الرئيسية للكتاب** |
|  |

|  |
| --- |
| **فهرس المحتويات****(في كل من اللغة الأم واللغة الثانية)**  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **تشتمل ترجمة الكتاب على ما يلي:**  |
|  | **التوطئة ومقدمة المترجم** |
|  | **تترافق المقدمة بذكر الأهداف التعليمية في بداية كل فصل** |
|  | **الخرائط، والصور، والرسوم البيانية، والجداول** |
|  | **الاختبار الذاتي، التمارين والأسئلة المناسبة في نهاية كل فصل** |
|  | **الملخص والاستنتاج والمراجعة العامة للمفاهيم الرئيسية في نهاية كل فصل** |
|  | **الأنشطة التكميلية والإضافية** |
|  | **الملحقات والفهارس والمسارد في نهاية الكتاب** |

|  |
| --- |
| **نموذج نصي مترجم (فصل من الكتاب الرئيسي إضافة إلى ترجمته إلى اللغة الثانية)** |
| **يجب إرفاق هذا القسم كملف منفصل في البريد الإلكتروني** |

|  |
| --- |
| **إذا تم نشر ترجمة أو ترجمات أخرى لهذا الكتاب:****• المعلومات الببليوغرافية لها****• أسباب اقتراح إعادة الترجمة** |
|  |

**شكراً على الوقت الذي خصصته لملئ الاستمارة. الرجاء إرسال الاستمارة المكتملة إضافة إلى ملف بي دي إف عن الملخص المفصل لكل فصل ونموذج نصي من الكتاب إلى البريد الإلكتروني int@samt.ac.ir أو** **internationalsamt@gmail.com****. إن عملية تقييم الاستمارة تخضع للدارسة من قبل القسم الموضوعي أولاً ثم ستخضع للتحكيم إذا كان متوافقاً مع برنامجنا الخاص للنشر. سيختلف وقت التحكيم بناءً على الاقتراح، لكننا نحاول إكمال هذه العملية في غضون ثلاثة أشهر.**